



**DEUX VOIES. UN VEHICULE.  
DES POSSIBILITES INFINIES.**





# FIABILITE, SECURITE, EFFICACITE

## **VEHICULES RAIL-ROUTE : MOBILITE INEGALEE SUR LES VOIES**

L'augmentation constante du trafic passager et du fret accentuent l'usure du matériel et des machines. Cette progression exige une maintenance plus poussée et plus régulière. La disponibilité réduite de la voie implique d'effectuer les interventions plus efficacement pour limiter les répercussions sur le trafic ferroviaire. Pour faire face à l'augmentation constante des coûts d'utilisation de machines et de méthodes de travail sur rail pour effectuer ces interventions, la flexibilité apportée par les systèmes rail-route est la solution d'avenir.

Nos véhicules rail-route se déplacent d'un site de travail à l'autre à une vitesse de route normale et peuvent être acheminés sur route aussi près que possible du site de travail. Cette capacité permet de réduire considérablement le temps de transport sur rail et d'accroître l'efficacité du temps d'intervention sur la voie.

Nos véhicules rail-route offrent un autre avantage décisif : ils peuvent être chargés au dépôt et peuvent donc transporter le matériel jusqu'au site de travail à la fois sur route et sur rail. La simplicité et la commodité du transfert du véhicule de la route à la voie ferroviaire permet de faire des économies et évite d'avoir à recharger le matériel. Les véhicules rail-route peuvent ainsi travailler plus longtemps sur site.



# PERFORMANCES SUPERIEURES!

## LES VEHICULES RAIL-ROUTE DE SRS ALLIENT SECURITE, TRACTION, RAPIDITE DE TRANSFERT RAIL-ROUTE, CAPACITE DE FREINAGE, VITESSE ET CONFORT

Notre système rail-route hydrostatique breveté supprime tout contact entre les pneus du véhiculé et le rail. Sur rail, le véhicule repose entièrement sur les roues ferroviaires, évitant ainsi l'usure des pneus pour supprimer les coûts d'exploitation du véhicule.

Le transfert rapide de nos véhicules de la route au rail ne nécessite que 3 à 5 mètres sur un passage à niveau. Les avantages du système SRS par rapport à des systèmes conventionnels sont évidents : gain de temps et réduction des coûts. Conçu pour circuler à des vitesses pouvant atteindre 100 km/h sur voie, le système rail-route de SRS offre une sécurité incomparable dans sa gamme de vitesse par rapport à des systèmes roulant sur pneus. Les roues ferroviaires de notre système présentent les mêmes caractéristiques que sur un véhicule purement ferroviaire, notamment en matière de capacité de freinage et de traction.

Le véhicule de SRS peut également être piloté à distance, par exemple depuis la plateforme de travail ou la grue. Dans ce cas, aucun conducteur n'est nécessaire dans la cabine. Cette option permet de gagner du temps, de réduire les coûts et d'éviter les malentendus entre le conducteur et l'opérateur. Les véhicules mécanisés sont équipés d'un système de commande électronique qui réduit encore le nombre d'opérateurs et, par conséquent, les coûts d'exploitation.

Tous nos véhicules sont fabriqués selon les demandes et spécifications des clients. Ils sont conformes à la norme européenne sur les véhicules rail-route EN 15746/RIS1530 applicable à la fois sur les grandes lignes ferroviaires et sur le rail léger.





## VOS BENEFICES

- » Système rail-route breveté équipé d'une commande hydrostatique
- » Transport rapide depuis et vers le site de travail
- » Vitesse pouvant atteindre 100 km/h sur rail (marche avant et marche arrière) et jusqu'à 90 km/h sur route
- » Il ne faut que 3 à 5 m sur un passage à niveau pour effectuer le transfert du système de la route au rail
- » Rapidité et sécurité de transfert sur et hors des rails en moins de 2 minutes
- » Pas de risque de déraillement aux croisements, pattes de lièvre ou passages à niveau
- » Aucune restriction de vitesse exigée dans les courbes, aux aiguillages et passages à niveau
- » Véhicule commandé à distance
- » Tous les véhicules sont fabriqués selon les demandes et spécifications des clients
- » Tous les véhicules sont conformes à la norme EN 15746/RIS1530
- » L'équipe de maintenance de SRS garantit des opérations fiables et la longévité de vos véhicules

# GAMME STANDARD DU PRODUIT

## CHASSIS EN GENERAL

### Types de châssis standard pour les véhicules ferroviaires de SRS :

Volvo, Mercedes, Scania, MAN, DAF, Ford, Isuzu, Hino, Weststar, Peterbilt, International

### Tous les systèmes peuvent être fournis pour les écartements de voie suivants (mm) :

891, 1000, 1067, 1435, 1524, 1600 und 1676

### Système réglable pour le transfert entre deux écartements de voie (mm) :

1000-1435

### Accessoires :

Plateforme d'accès, table élévatrice à ciseaux, sangle de levage, générateur, mesure de longueur, grues, enrouleurs, chasse-neige, souffleuse à neige, dameuse, faucheuse/débroussailleuse à percussion, pieds à déplacement latéral

## VÉHICULES



10-18 T  
2 essieux



18-26 T  
3 essieux



26-32 T  
4 essieux

## CATÉNAIRE



LRB 18



LRB 26



RB 32 M



## PONTS ET TUNNELS



BRB 18



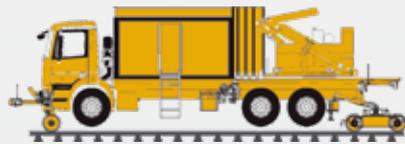
SRB 18



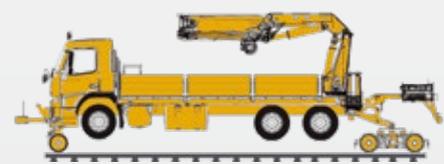
VRB 18 LR



BRB 26



SRB 26



FRB 26



BRB 32



SRB 32



FRB 32

# VEHICULES SPECIAUX

## CHASSIS EN GENERAL

### Types de châssis standard pour les véhicules ferroviaires de SRS :

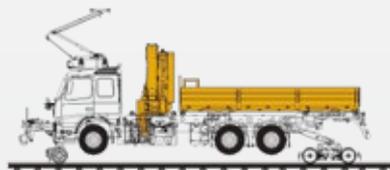
Volvo, Mercedes, Scania, MAN, DAF, Ford, Isuzu, Hino, Weststar, Peterbilt, International

Plusieurs types de remorques disponibles, de 1 à 32 t

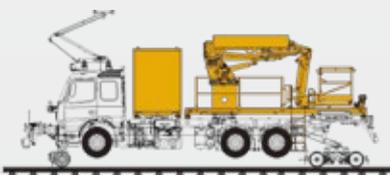
## MODULAIRE



RB 26 M



KM 21 / FLM



VM / KLLM



SRU / KM 21 / FLM

## GRUE LOURDE



KRT 20



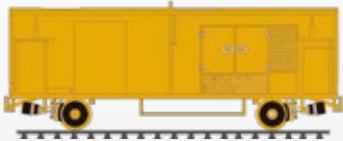
KRT 65



KRB 52



## REMORQUE



TRS 031



FTR 13000



RFU-T



FTR 30000

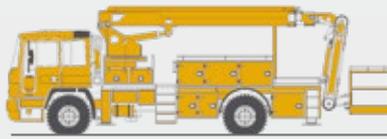
## ROUTE



SL 10-3



SL 14-2 T1



SL 22-2 T1

# LE SYSTEME LE PLUS RAPIDE DU MARCHE

## RAPIDITE INEGALEE DU TRANSFERT ROUTE / RAIL

**Nos véhicules permettent un transfert extrêmement rapide de la route au rail sans empiéter sur les voies adjacentes. Il suffit que la largeur de la route mesure la moitié de la longueur du véhicule.**



1. Pour passer sur rail, le véhicule rail-route de SRS recule vers les rails de sorte que l'extrémité arrière du bogie ferroviaire se trouve suspendu au-dessus du rail.



2. Une commande hydraulique permet d'abaisser le bogie sur le rail et l'extrémité arrière du véhicule est soulevée au-dessus de la route.



3. Les roues routières avant du véhicule sont tournées de façon à suivre le mouvement du véhicule lorsque le bogie arrière est dirigé vers l'arrière, pour amener le véhicule sur le rail. Le véhicule peut ainsi suivre une ligne courbe sans jamais empiéter sur un rail adjacent.



4. Lorsque le véhicule a fini sa marche arrière et qu'il a atteint sa position sur le rail, les roues ferroviaires avant sont placées juste au-dessus du rail. Une commande hydraulique abaisse les roues ferroviaires avant sur le rail et relève les pneus avant du passage à niveau.



5. Le véhicule se trouve maintenant sur le rail, prêt pour l'intervention.



## **TRANSFERT ROUTE-RAIL EN QUELQUES SECONDES SEULEMENT**

- » Rapidité et sécurité de transfert sur et hors des rails en moins de 2 minutes
- » Il suffit que la largeur de la route mesure la moitié de la longueur du véhicule
- » Pas de risque de déraillement aux croisements, pattes de lièvre ou passages à niveau
- » Vitesse pouvant atteindre 100 km/h sur rail (marche avant et marche arrière) et jusqu' à 90 km/h sur route

# ADAPTES A VOS EXIGENCES

## VEHICULES POUR TRAVAIL SUR CATENAIRES 10-18 T

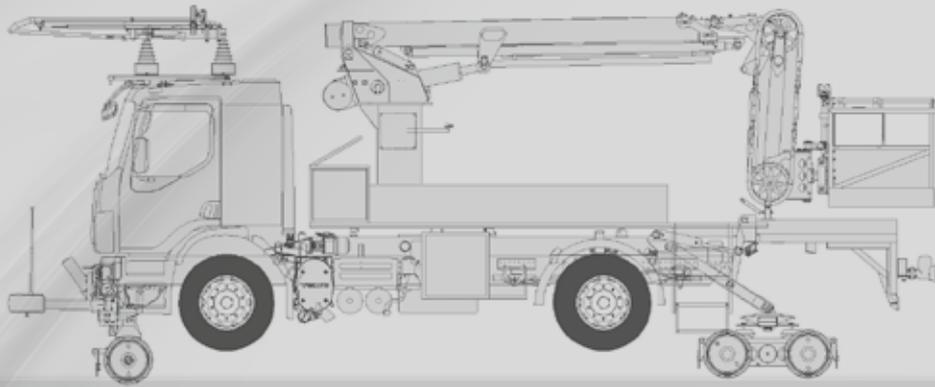


RB 16 SX



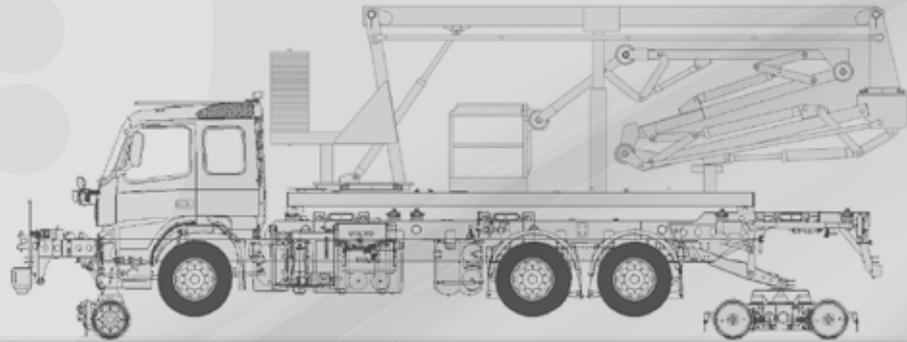
LRB 18





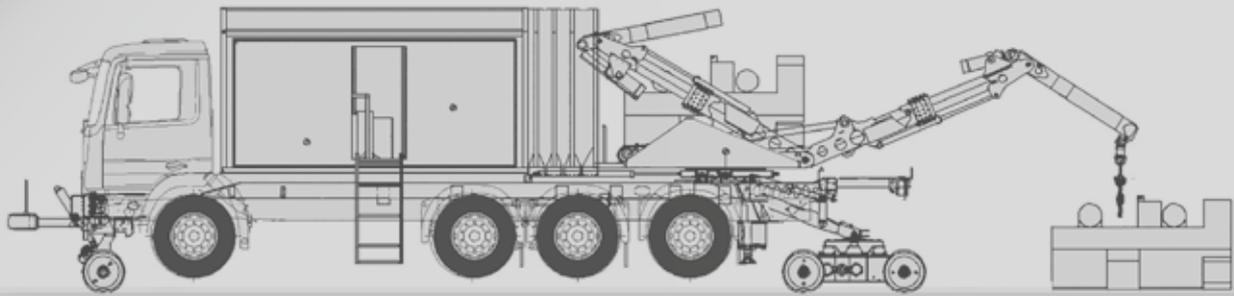
## VEHICULES POUR TRAVAIL SUR CATENAIRES 26-32 T





## VEHICULES POUR INSPECTION DE PONTS ET TUNNELS





**VEHICULES POUR SOUDAGE RAIL**



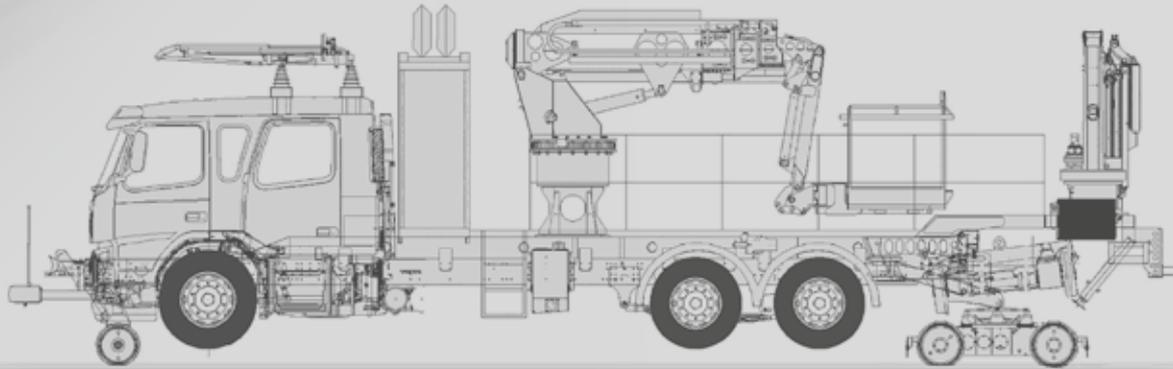
**SRB 26**



**SRB 18**

## VEHICULES GRUES 26-32 T





**VEHICULES MODULAIRES 18-26 T**



**RB 26 M**

**VEHICULES DE DEPANNAGE ET DE SECOURS**



**KRB 52**



# PASSE ET

# FUTUR

Fondation à Omaha, Nebraska, États-Unis

Véhicule rail-route de deuxième génération avec essieu ferroviaire avant placé derrière l'essieu routier avant

Véhicule rail-route avec essieu avant directeur et cage complètement isolée, livré pour le tramway de Göteborg, en Suède

Véhicule rail-route équipé de la première plateforme à 3 bras, livré aux Pays-Bas

Premier véhicule rail-route livré au Royaume-Uni

VRB 17, nouveau véhicule pour les interventions sur caténares, livré aux Pays-Bas

VRB 17 deuxième génération pour les interventions sur caténares, livré aux Pays-Bas

1887 1976 1978 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1989 1990 1992

Développement du premier véhicule rail-route avec bogie pivotant et commande hydrostatique

Premier véhicule rail-route exporté pour les chemins de fer danois

Première exportation en dehors de l'Europe : le véhicule rail-route LRB livré au Canada

Véhicule d'inspection de pont livré à la Suède et aux États-Unis

Premier véhicule multi-fonctions avec grue hydraulique, livré à SJ en Suède

Véhicule d'inspection de pont livré aux chemins de fer canadiens



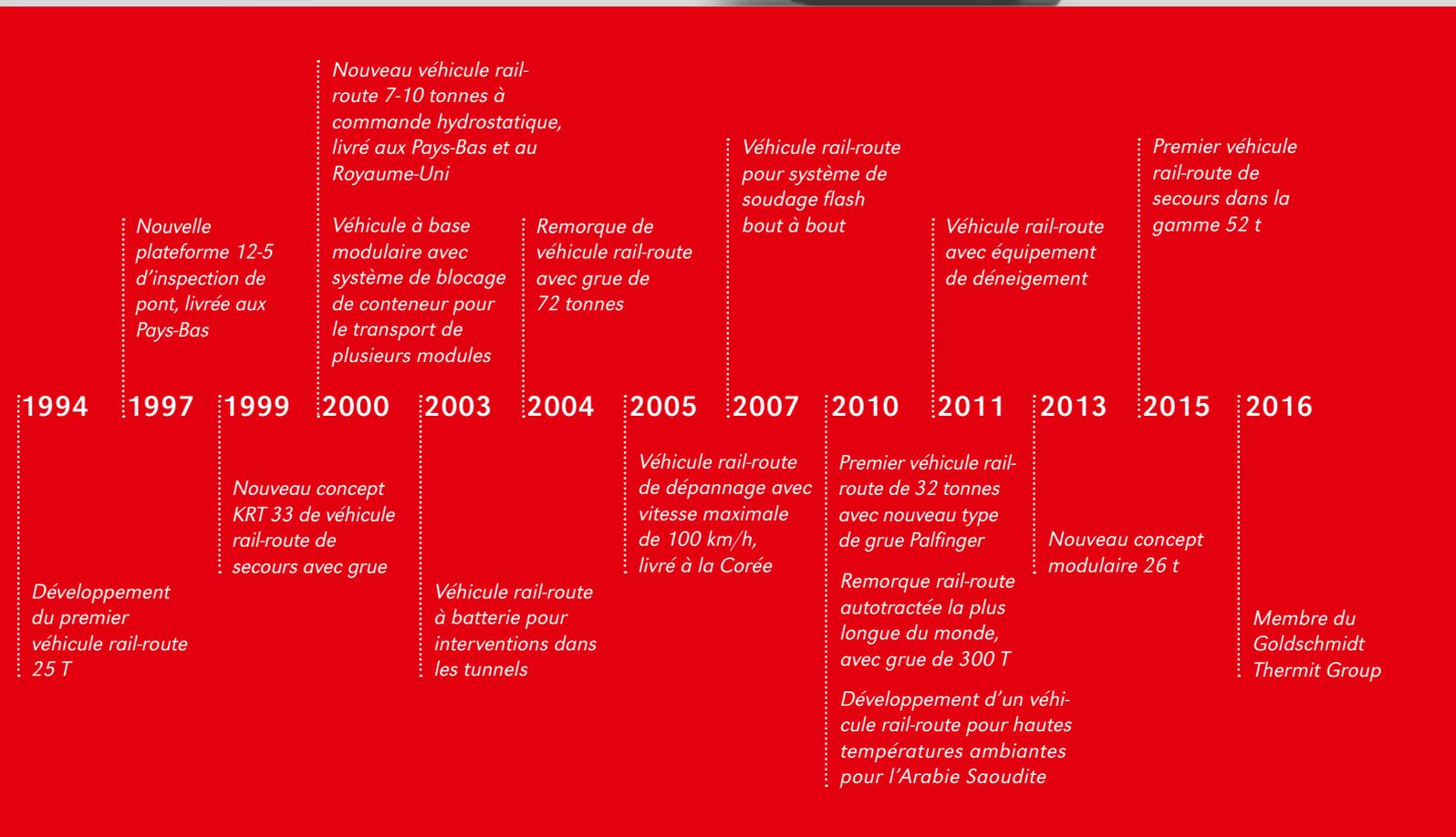
Maréchal-ferrant à Osby, vers 1910



Véhicule rail-route en 1940



Véhicule rail-route SRS en 1970



KRT 65, la remorque rail-route autotractée la plus longue du monde

LRB 18



## **LEADER MONDIAL DE LA TECHNOLOGIE DES VEHICULES RAIL-ROUTE**

SRS Sjölanders AB est l'un des leaders mondiaux de la technologie rail-route. Forts de plus de 40 ans d'expérience dans le développement, la conception et la fabrication de différents types de véhicules rail-route, nous produisons des équipements de haute qualité suivant les plus hauts standards technologiques, de fiabilité et de fonctionnement, en conformité avec les spécifications des clients et la réglementation locale. Nous fabriquons également des équipements spéciaux pour la maintenance et la construction des rails, des superstructures de voies et des caténaires.

Nous sommes une entreprise du Groupe Goldschmidt Thermit – votre partenaire international pour les services liés aux rails dans les domaines suivants : jonction des rails, entretien, techniques de mesure, appareils, machines et équipements.